

2025.1.18 DR Kongo

Kara,

Mi prenas momenton por deziri al vi bonegan novan jaron! Paco, ĝojo kaj bonkoreco kaj solidareco akompanu vin en ĉiu paŝo, kiun vi faras. Dum 2025 komenciĝas, mi emas dividi kun vi momenton de kuraĝigo, evoluo, prospero, libereco, longviveco kaj fido. Vi sendube konas ĉi tiun potencon Esperanto-lingvon de pacigo kaj unuiĝo:

Ĉi tiu lingvo memorigas al ni, ke kiam ni sentas nin elĉerpitaj aŭ senpovaj, ĝuste tiam Dio povas malkaŝi sin per eksterordinaraj manieroj.

Kune ni malkovros, kiel nia iniciatinto Zamenhof transformis niajn defiojn en ŝancojn vidi sian forton funkcii. Mi havas la firman konvinkon, ke tiu ĉi lingvo estos konsiderata vera elstara kaj mi tre ŝatus, ke vi povu partopreni en ĝi regante ĝiajn principojn kaj la ideologion de la iniciatinto.

Mi jam antaŭĝojas konatighi kun vi kaj j'en ni jam estas amikoj. Ne hezitu legi nian etan raporton pri la decidaj kaj bongustaj agadoj faritaj de niaj diversaj ĉirkaŭaj kluboj en nia regiono.

Mi ne forgesos anonci al vi, ke la teritorio de Rutshuru, kie ni estas kun ĉi tiuj M23-ribeluloj, la interreta konekto per Airtel, Orange kaj Vodacom ne ofte funkcas dum iuj tagoj, kial ni ne plu estis tie kaŭzante malfruojn en sendado de niaj mesaĝoj ĝustatempe eĉ por malsamaj raportoj aŭ artikoloj.

Elkore Honore Sebuhoru!

## **KVARONA RAPORTO DE ESPERANTO-PLUS EN NORDA-KIVUO EN DR KONGOLANDO**

### **I. ENKONDUKO**

Estis planite sendi al vi la monatan raporton por la monatoj oktobro, novembro kaj decembro 2024; sed post la kreskanta sekureca tumulto en nia teritorio jam kontrolita de la M23, ĝi ne estis facila. Resume, la situacio ne estas stabila ĉar la milito inter la terorismaj ribelantoj de M23 kaj la kongaj rezistaj fortoj nomataj **"WAZALENDO"** estas tro muskola. Sendinte al vi nian raporton pri la septembra monato 2024; la sekureca situacio ĉi tie plimalboniĝis, la reta konekto de Airtel estis interrompita ĉiufoje okazas senfunkcio. Tamen, ni, la loĝantoj de ĉi tiu ento okupata de la M23-administrado, estas provizitaj per la konekto de la reto Airtel. Ĉi tio malfaciligis por ni akiri kelkajn necesajn informojn.

Por tiuj, kiuj volas reŝargi siajn pilojn aŭ ekscii pri la sekureca situacio en la Oriento de DR Kongolando (Teritorio de Rutshuru, Masisi, Nyiragongo, Walikale kaj Lubero) povas viziti la jenajn retejojn:

**www.radiookapi.net; www.7sur7.cd; [www.rfi.fr](http://www.rfi.fr).**

Komencante per enkonduko eldonita de Sinjoro Honoré Sebuhero, levas la punkton en la tagordo "la situacio en la nuntempa novaĵo" (de la momento).

Surbaze de ĉi-supra, li revokas la ŝlosilan vorton pri la parta taksado. Post iu laboro, debato aŭ klopodo farita, necesas transiri al la taksa etapo.

Li rakontas al ni pri la kazo de Verda Stelano-Klubo/Rutshuru, ni ĵus pasigis tutan jaron, estas vere klopodo farita de tio, ke ni povas proklami nin por ĉi tiu sukceso malgraŭ ĉi tiu malsekureco, kiu abundas en nia regiono Norda-Kivu.

Tamen ni taksu en pozitiva kaj negativa maniero, tio estas, ni levas la malfortajn kaj pozitivajn punktojn dum la gvidado de niaj deziroj.

### **Negativaj punktoj:**

- Ni komencis la jaron pri Esperanto-studado kaj ankaŭ agadoj senespere atingi la finon de tiu ĉi tiel nomata jaro 2024. Milito ankoraŭ regas en niaj teritorioj konkeritaj de la ribela movado nomata "M23". Per nia socia kaj intelekta scipovo, Dio helpanta  $\frac{3}{4}$  el niaj kluboj troviĝis en ĉirkaŭaj gastigaj lernejoj.

### **Pozitivaj punktoj:**

- Konsciigo de gepatroj, infanoj kaj lokaj gvidantoj, administrantoj de formalaj gastigaj lernejoj estis pozitiva unuflanke.
- Akcepto de niaj lernantoj praktiki E-kurson. Kiel la infanoj de la klubo Ĉiam antaŭen kies la nombro estis 65; bedaŭrinde, pro la malsekureco, kelkaj gepatroj fuĝis al sekuraj urboj.
- La membroj de Verda Stelano-Klubo bone evoluis ekde la komenco de 2024, kelkaj sekvis la kurson per korespondado uzante vacapan reton.
- La studentoj revenantaj al lernejo de la mezlernejo Njili/Buzito estis efika. Ĉi tie la 6 klasoj de la Instituto Buzito bone progresis kun la diversaj kursoj sen forgesi E-kurson. Proksime, ni sendos al vi la efektivan raporton de tiu ĉi Buzito-lernejo kiu praktikas la nacian programkurson kaj tiun de Esperanto kiu datiĝas delonge (2013).

- La kunordiganto de la orientaj kluboj Honoré Sebuĥoro gvidis la paŝojn kun la diversaj esperantistaj asocioj eksterlande por proponi al tiuj kluboj lernlibrojn. Temas pri la jenaj volontuloj: **SAT-AMIKARO, Raita Pyhala, Bogomil Maya Zhivko Gorova, Ronald Schindler, Hori Jasuo, Manfred Rehyer, Renato Corsetti, Trevor Steel, Giorgio Silfer, Pierre Grolleumund, Jean Annet, Esperanto-France, Stano Marcek**, ili provizis al ni kelkajn librojn. Ĉi tiu agado donas kuraĝon al ĉiuj lernantoj en niaj kluboj. Fine, ni direktas niajn komplimentojn kaj gratulojn al ĉiuj, kiuj afable decidis helpi nin.

## **II. KONTAKTO KUN LOKAJ AŬTORITATOJ DE LA EDUKA SUBDIVIDO KAJ MEMBROJ DE M23**

Promocii nian Esperanto-agadon kiel instruadon de la lingvo Esperanto en nia teritorio kaptita de la ribela movado M23; Estis nia devo kontakti la lokajn aŭtoritatojn de la subsekcio respondeca pri edukado same kiel la gvidantojn de tiu ĉi movado, kiu administras ĉi tie. Ĉiuj estis entuziasmaj pri la konvinkaj klarigoj pri la vivo de la aŭtoro kaj la lingvo Esperanto. Tiu ĉi rakonto troviĝas en la libreto de la oranĝa koloro kies titolo estas **“ESPERANTO CLAIR”**. Ni donis du ekzemplerojn de ĉi tiu libro al ĉi tiu korpo, kiu regas nian teritorion.

Fine, ĉi tiuj aŭtoritatoj komprenis, ke Esperanto estas lingvo, kiu batalas kontraŭ ĉiaj kontraŭvaloroj en ĉi tiu nuna mondo. Lingvo, kiu havas la statuson celi pacon kaj batali kontraŭ rasa diskriminacio. Ni progresas kun nia Esperanto-kurso ĉiujvespere sen malfacileco. Kiam temas pri renkontiĝoj, spionoficiro ankaŭ devas partopreni por sperti la veron pri la koncerna renkontiĝo.

## **III. EVOLUO DE LA ESPERANTA INSTRUADO**

### **III.A. VERDA STELANO-KLUBO KAJ ĈIAM ANTAŬEN**

Ni klubanoj havis lastfoje du kunvenojn por renkontiĝi la 15-a de decembro 2024. Nia celo estis tute simple rememori la specialan tagon de la naskiĝtago de Ludoviko Lazaro Zamenhof (la 15-an de decembro 1859). La datreveno okazis sekure en nia regiono. Kelkaj membroj provis kontribui kelkajn monerojn por ebligi ĉi tiun tagon. Krom tio, ni jam havas 6 novajn studentojn por lerni Esperanto-vesperan kurson. La aliaj lernas ĉi tiun kurson per Vacape. La infanoj, kiuj ĉiam antaŭeniras, bone

progresas en la lernado de ĉi tiu vespera kurso. Kaj inter ili, estis sufiĉa nombro partopreni la menciitan memortagon.

Foto de membroj sube:



### III.B. LINGVOLERNADO

Nia klubo inkluzivas tri kategoriojn de lernantoj: Temas pri la unua teamo por progresintaj Esperanto-lernantoj, la dua teamo koncernas novajn membrojn kaj fine malnovajn limigitajn membrojn. Limigitaj membroj faras agadojn nome de la klubo, ekzemple: Rakontado de historioj esperante kaj publikigado de ili en revuoj de aliaj asocioj.

### LA PROCESO DE LA NASKIĜTAGO DE LEIZER LUDWIG ZAMENHOF

Jen la ĉefaĵoj de la hodiaŭa programo:

1. Kantado de la himno ESPERO
2. Prezento de membroj kaj vizitantoj
3. Komencaj paroloj de la prezidanto de Verda Stelano – Klubo
4. Parolado de S-ro Honoré SEBUHORO
5. Komentario pri la naskiĝtago de Ludoviko Lazaro Zamenhof
6. La deklamado de la poemoj de iuj membroj kaj lernantoj.
7. La koktelo kaj la preno de l'familia foto
8. La kantado de la Espero Himno por fermi la viglan ceremonion.

1. Kursgvidanto Honoré Sebuho ( [honsebn@gmail.com](mailto:honsebn@gmail.com)):

## 2025. 1. 18 コンゴ民主共和国

親愛なる皆さんへ、

素晴らしい新年をお祈りいたします。あなたが歩むすべての歩みに、平和、喜び、優しさ、そして連帯が伴いますように。 2025 年が始まるにあたり、私は皆さんと励まし、発展、繁栄、自由、長寿、そして信仰の瞬間を共有したいと思っています。あなたは間違いなく、平和と団結の力強いエスペラント語をご存知でしょう。この言葉は、私たちが疲れ果てたり無力感を感じたりするときに、神が驚くべき方法でご自身を明らかにされるということを思い出させてくれます。

一緒に、私たちの創始者ザメンホフがどのようにして私たちの課題を機会に変え、彼の強みを発揮する機会に変えるかについて学びましょう。私はこの言語が本当に傑出した言語であると確信しており、その原理と創始者の思想を習得して皆さんにもこの言語に参加していただきたいと強く願っています。

あなたと知り合えることをすでに楽しみにしています。私たちはすでに友達です。私たちの地域のさまざまな周辺クラブが行った決定的で楽しい活動に関する私たちの小さなレポートをぜひお読みください。

我々が M23 反乱軍と共にいるルツシュル地域では、エアテル、オレンジ、ボーダコム経由のインターネット接続が数日間機能しないことが多く、それでさまざまなレポートや記事の送信が遅くなりました。

- 愛を込めて、オノレ・セブホロ！

-

### コンゴ民主共和国北キブ州におけるエスペラントプラスの四半期報告書

#### I. はじめに

2024 年 10 月、11 月、12 月の月次レポートをお送りする予定でした。しかし、すでに M23 によって支配されている我が国の領土で治安上の混乱が拡大した後では、それは容易なことではありませんでした。つまり、M23 のテロリスト反乱軍と「ワザランド」と呼ばれるコンゴの抵抗勢力との間の戦争があまりにも熾烈であるため、状況は安定していないのです。

2024 年 9 月に次のようなレポートをお送りしました。

ここの治安状況は悪化しており、停電のたびにエアテルのネットワーク接続が中断されている。M23 政権が占領しているこの地域の住民である私たちには、Airtel ネットワークの接続が提供されています。このため、必要な情報を入手することが困難になりました。

充電したい方、またはコンゴ民主共和国東部（ルチュル、マシシ、ニイラゴンゴ、ワリカレ、ルベロの地域）の治安状況について知りたい方は、次の Web サイトをご覧ください。

- [www.radiookapi.net](http://www.radiookapi.net); [www.7sur7.cd](http://www.7sur7.cd); [www.rfi.fr](http://www.rfi.fr).

オノレ・セブホロ氏による序文から始まり、議題は「現代ニュースの状況」（現時点での）です。上記を踏まえて、部分評価に関するキーワードを思い出します。何らかの作業、議論、努力を行った後、評価段階に進む必要があります。彼は、グリーン スター クラブ/ルツルの事例について語ってくれました。私たちは丸一年を費やしましたが、北キブ州に広がるこの不安定さにもかかわらず、この成功を宣言でき

るのは、まさに私たちの努力の賜物です。しかし、私たちは肯定的にも否定的にも評価すべきです。つまり、自分の願望を導きながら、弱点と肯定的な点を強調するのです。

#### マイナス点:

- 私たちは今年、エスペラント語の勉強と、いわゆる 2024 年の終わりを迎えるための必死の試みの活動でスタートしました。「M23」と呼ばれる反乱軍によって征服された私たちの領土では、いまだに戦争が続いています。私たちの社交性と知性により、神の助けにより、私たちのクラブの 3/4 は周辺のホスト校にありました。

#### 良い点:

- 一方で、親、子ども、地元の指導者、正式な受け入れ校の管理者の間で意識向上が見られ、前向きな成果が見られました。

- エスペラント・コースを実践する学生の受け入れ。背番号 65 の「Always Forward」クラブの子供たちのように。残念なことに、治安の悪さから、安全な都市に逃げた親もいました。

- グリーンスタークラブのメンバーは 2024 年の初めから順調に成長しており、一部のメンバーは Vacapa ネットワークを使用して通信でコースを受講しています。

- Njili/Buzito 中学校から学校に戻る生徒は効果的でした。ここでは、Buzito Institute の 6 つのクラスが、エスペラント・コースを忘れることなく、さまざまなコースで順調に進んでいます。近々、国家カリキュラムと古くから続くエスペラントカリキュラム（2013 年）を実践しているこのブジート校の実際のレポートをお送りします。

- 東洋クラブのコーディネーターであるオノレ・セブホロ氏は、海外のさまざまなエスペラント協会と協力して、これらのクラブに教科書を提供する取り組みを主導しました。ボランティアは以下のとおりです: SAT-AMIKARO、Raita Pyhala、Bogomil Maya Zhivko Gorova、Ronald Schindler、**Hori Jasuo**、Manfred Rehner、Renato Corsetti、Trevor Steel、Giorgio Silfer、Pierre Grolleumund、Jean Annet、Esperanto-France、Stano Marcek、

彼らは私たちにいくつかの本を提供しました。この活動は私たちのクラブの生徒全員に勇気を与えます。最後に、親切にも私たちを支援して下さった皆様に賛辞と祝福を申し上げます。

## II. 教育分科会の地方当局および M23 のメンバーとの連絡

M23 反乱軍によって占領された領土でエスペラント語を教えるなどのエスペラント活動を促進する。教育を担当する地方自治体と、ここで運営するこの運動の指導者に連絡を取るのが私たちの義務でした。私の生涯とエスペラント語についての説得力のある説明に、皆が熱狂しました。この物語は「ESPERANTO CLAIR」というタイトルのオレンジ色の小冊子に掲載されています。私たちはこの本を 2 冊、私たちの領土を統治するこの団体に寄贈しました。

最後に、これらの当局は、エスペラント語が現在の世界におけるあらゆる種類の反対価値観と戦う言語



であることを理解しました。平和を目指し、人種差別と闘う立場にある言語。私たちは毎晩、エスペラント語のコースを難なく進めています。会議に関しては、その会議の真実を体験するために諜報員も参加しなければなりません。

### III. エスペラント語教育の進化

#### III. A. グリーンスタークラブと常に前進

私たちクラブのメンバーは、2024 年 12 月 15 日に 2 回会合を開きました。私たちの目標は、単純に、ルートヴィヒ・ラザロ・ザメンホフの誕生日（1859 年 12 月 15 日）という特別な日を思い出すことでした。私たちの地域では記念日が無事に祝われました。この日を実現するために、何人かのメンバーが数枚のコインを寄付しようとしてしました。さらに、夜間コースでエスペラント語を学ぶ新しい生徒がすでに 6 人います。他の人は Vacape を通じてこのコースを学びます。常に前進する子どもたちは、この夜間コースの学習で順調に進歩しています。そして、その中には前述の誕生日の集いに参加する人もいました。メンバーの写真は以下です：



#### III. B. 言語学習

私たちのクラブには 3 つのカテゴリーの生徒がいます。最初のチームは上級エスペラント学習者、2 番目のチームは新メンバー、そして最後に古い限定メンバーです。限られたメンバーがクラブを代表して活動を行います。たとえば、エスペラント語で物語を語ったり、他の協会の雑誌に掲載したりします。ライザー・ルートヴィヒ・ザメンホフの誕生日のプログラムのハイライトは次のとおりです。

1. エスペラント賛歌「希望」を歌う
2. 会員と来場者のプレゼンテーション
3. グリーンスタークラブ会長による開会の挨拶
4. オノレ・セブホロ氏のスピーチ
5. ルドヴィク・ラザラス・ザメンホフの誕生日に関する解説

6. 会員と生徒による詩の朗読。
7. カクテルと家族写真
8. 活気ある式典の最後にエスペラント賛歌「希望」を歌います。

コースリーダー Honoré Sebuho ( [honsebn@gmail.com](mailto:honsebn@gmail.com) ) :



## PRELEGO DE SINJORO Honoré SEBUHORO DUM LA NASKIĜDATO DE DOKTORO LUDOVIKO LAZARO ZAMENHOF, LA 15-AN DE DECEMBRO 2024 EN NORDA-KIVU/DEMOKRATA RESPUBLIKO-KONGOLANDO.

### Kial Zamenhof kreis Esperanton?

Nia iniciatinto S-ro Doktoro Ludwig Leizer Zamenhof kreis Esperanton fine de la 19-a jarcento kun la celo antaŭenigi internacian komunikadon kaj interkompreniĝon inter homoj de diversaj lingvoj kaj kulturoj. Zamenhof, naskita en 1859 en Bjalistoko (tiam parto de la Rusa Imperio), kreskis en regiono kie kunekzistis pluraj lingvaj kaj etnaj komunumoj, ofte konflikte. Kaj Ludoviko Zamenhof, la kreinto de la lingvo Esperanto, mortis la 14-an de aprilo 1917 en Varsovio, tiam sub rusa regado, en la aĝo de 57 jaroj. Lia morto estis kaŭzita per malsano, eble formo de kancero, kvankam la precizaj detaloj ne estas tute klaraj. Tiutempe, la 1-a Mondmilito furiozis, kaj la grandurbo estis sub streĉiteco, kiu ankaŭ influis la situacion en kiu li mortis. Zamenhof lasis daŭran heredaĵon per Esperanto, lingvo kiun li cerbumis por antaŭenigi internacian komunikadon kaj pacon inter la popoloj.

Tiuj ĉi lingvaj kaj kulturaj dividoj aperis al li kiel malhelpo al socia harmonio.

Li revis pri neŭtrala lingvo, facile lernebla, kiu povus servi kiel ponto inter homoj, por malpliigi miskomprenojn kaj streĉitecojn. Esperanto estis konceptita por esti simpla, regula kaj fonetika, kun gramatiko kaj vortprovizo alirebla por homoj de malsamaj gepatraj lingvoj.

Zamenhof tiel esperis, ke **Esperanto** fariĝos ilo de paco por antaŭenigi internaciajn **pacan** kaj **kunlaboron**. Li volis krei lingvon kiu ne estis ligita al aparta lando aŭ kulturo, sed apartenis al ĉiuj.

Scii paroli Esperanton povas havi plurajn efikojn kaj proponi diversajn avantaĝojn, eĉ se ĝi estas malpli disvastigita ol aliaj internaciaj lingvoj kiel la angla, hispana aŭ mandarena.

2024 年 12 月 15 日、コンゴ民主共和国北キブ州にて、  
ザメンホフ博士の誕生日におけるオノレ・セブホロ氏の講演  
ザメンホフはなぜエスペラント語を作ったのでしょうか？

私たちのエスペラントの創始者であるルドビコ・ラザロ・ザメンホフ博士は、異なる言語や文化を持つ

人々の中の国際的なコミュニケーションと相互理解を促進することを目的として、19 世紀末にエスペラント語を創設しました。ザメンホフは 1859 年にビャウイストク（当時はロシア帝国の一部）で生まれ、いくつかの言語や民族のコミュニティが共存し、しばしば対立していた地域で育った。エスペラント語の創始者ザメンホフは、1917 年 4 月 14 日、当時ロシア統治下にあったワルシャワで 57 歳で亡くなりました。彼の死因は病気で、おそらく癌の一種だったと思われるが、正確な詳細は完全には明らかではない。当時は第一次世界大戦が激化しており、街は緊張状態にあり、それが彼の死の状況にも影響を与えた。ザメンホフは、国際的なコミュニケーションと民族間の平和を促進するために考案した言語であるエスペラント語を通じて永続的な遺産を残しました。

こうした言語的、文化的分裂は、彼にとって社会の調和を妨げる障害として映った。彼は、誤解や緊張を軽減するために、人々の間に架け橋となるような、習得しやすい中立的な言語を夢見ていました。エスペラント語は、さまざまな母国語を持つ人々が理解できる文法と語彙を備え、シンプルで規則的、かつ音的に設計されました。ザメンホフは、エスペラント語が国際平和と協力を促進する平和の道具となることを希望した。彼は、特定の国や文化に縛られることなく、すべての人に属する言語を創りたかったのです。エスペラント語は英語、スペイン語、中国語などの他の国際言語ほど普及していないとしても、話せるようになるとさまざまな効果があり、さまざまな利点が得られます。

## **Jen kelkaj ĉefaj roloj kaj efikoj:**

### **1. Faciligo de l'interkultura komunikado**

Esperanto estis cerbumita por rompi lingvajn barojn kaj ebligi facilan komunikadon inter homoj de malsamaj lingvaj fonoj. Tiuj, kiuj parolas Esperanton, povas interagi kun homoj el la tuta mondo sen ke la gepatra lingvo estu grava baro. Tio antaŭenigas pli fluidan reciprokan komprenon kaj senton de la internacia komunumo.

### **2. Facila lernado**

Esperanto estas konata pro sia gramatika simpleco kaj ĝia regula strukturo. Kompare kun aliaj naturaj lingvoj, ĝi estas pli facile lernebla, precipe por homoj, kies gepatra lingvo estas eŭropa. Ĝia fonetiko estas simpla kaj ĝia konjugacia sistemo estas senescepta, reduktante la defiojn ofte renkontitajn en lernado de aliaj lingvoj.

### **3. Plifortigo de la spirito de solidareco kaj unueco**

Esperanto portas la idealojn de paco, egaleco kaj toleremo. Lerni kaj uzi Esperanton povas plifortigi senton de aparteno al internacia komunumo, kiu taksas ĉi tiujn principojn. Estas vera esperantista kulturo, kun aranĝoj, renkontiĝoj kaj internaciaj projektoj, kiuj kunigas parolantojn el tre diversaj fonoj.

### **4. Aliro al specifa kulturo**

Kvankam Esperanto estas internacia lingvo, ĝi enhavas propran kulturon, kun literaturo, kantoj, filmoj kaj tradicioj evoluigitaj de ĝia komunumo. Paroli Esperanton permesas al vi aliri ĉi tiun unikan kulturon kaj aktive partopreni eventojn kiel la Universala Kongreso de Esperanto, ĉiujara renkontiĝo de parolantoj el la tuta mondo.

### **5. Profito por lerni aliajn lingvojn**

Lerni Esperanton povas faciligi la lernadon de aliaj lingvoj. La regula strukturo kaj logiko de la Esperanta sistemo povas helpi pli klare kompreni lingvajn konceptojn, faciligante la akiron de aliaj lingvoj. Aldone, estante lingvo konstruita el elementoj de pluraj eŭropaj lingvoj, Esperanto povas servi kiel deirpunkton por lerni lingvojn kiel la anglan, francan, italan, germanan ktp.

### **6. Ilo por la vojaĝo kaj la renkontiĝo**

Ekzistas aktiva tutmonda esperantistaro, kiu organizas aranĝojn, vojaĝojn kaj interŝanĝojn, permesante al parolantoj renkontiĝi en kondiĉoj de egaleco kaj frateco. Uzante Esperanton, vi povas aliri tutmondan reton de homoj, kiuj kunhavas komunajn valorojn kaj ligas inter lingvaj diferencoj.

### **7. Simbolo de neŭtraleco**

**Esperanto** estas "**neŭtrala**" lingvo en la senco, ke ĝi ne favoras iun apartan nacion aŭ lingvan grupon. Ĉi tio povas esti valorajo en kunteksto kie ekzistas geopolitikaj aŭ kulturaj streĉitecoj. Paroli Esperanton permesas partopreni en formo de la internacia komunikado, kiu eskapas la potencajn rilatojn truditaj de la ĉefaj regantaj lingvoj.

### **Resumo**

Paroli Esperanton povas do riĉigi interkulturajn interŝanĝojn, oferti pardonon al unika internacia komunumo kaj ĝenerale faciligi lingvolernadon. Kvankam ne havante la saman efikon kiel lingvoj kiel la angla, Esperanto restas valora ilo por tiuj, kiuj deziras antaŭenigi pli egalecan kaj fratan komunikadon inter la popoloj.

主な役割と効果は次のとおりです。

#### **1. 異文化コミュニケーションの促進**

エスペラント語は、言語の壁を打ち破り、異なる言語的背景を持つ人々の間での容易なコミュニケーションを可能にするために考案されました。エスペラント語を話す人は、母国語が大きな障壁になることなく、世界中の人々と交流することができます。これにより、より流動的な相互理解と国際社会の意識が促進されます。

#### **2. 簡単に学習できる**

エスペラント語は文法の単純さと規則的な構造で知られています。他の自然言語と比較すると、特に

ヨーロッパ言語を母国語とする人にとっては学習が容易です。音声はシンプルで、活用体系も完璧であるため、他の言語を学ぶ際によく遭遇する困難が軽減されます。

### 3. 連帯と団結の精神を強化する

エスペラント語は平和、平等、寛容の理想を伝えます。エスペラント語を学び、使用することで、これらの原則を重視する国際社会への帰属意識を強めることができます。多様な背景を持つ話者を集めるイベント、会議、国際プロジェクトなど、真のエスペラント文化が存在します。

### 4. 特別の文化へのアクセス

エスペラント語は国際言語ですが、コミュニティによって発展した文学、歌、映画、伝統など、独自の文化を持っています。エスペラント語を話すことで、このユニークな文化に触れ、世界中からエスペラント語話者が毎年集まる世界エスペラント会議などのイベントに積極的に参加することができます。

### 5. 他の言語を学ぶことの利点

エスペラント語を学ぶと、他の言語の学習が容易になります。エスペラント語システムの規則的な構造と論理は、言語概念をより明確に理解するのに役立ち、他の言語の習得を容易にします。さらに、エスペラント語はいくつかのヨーロッパ言語の要素から構築された言語であるため、英語、フランス語、イタリア語、ドイツ語などの言語を学ぶための出発点として役立ちます。

### 6. 旅と会議のためのツール

活発な世界規模のエスペラントコミュニティがあり、イベント、旅行、交流を企画して、話者が平等かつ兄弟愛の条件で出会うことができますようにしています。エスペラント語を使用すると、共通の価値観を共有し、言語の違いを超えてつながる人々のグローバルネットワークにアクセスできます。

### 7. 中立の象徴

エスペラント語は、特定の国や言語グループを支持しないという意味で「中立的な」言語です。これは、地政学的または文化的な緊張が存在する状況では資産となり得ます。エスペラント語を話すと、主要な主要言語によって課せられる強力な関係から逃れる国際的なコミュニケーションに参加することができます。

### まとめ

したがって、エスペラント語を話すことは、異文化交流を豊かにし、ユニークな国際社会への扉を開き、一般的に言語学習を促進することができます。エスペラント語は英語のような言語ほどの影響力はありませんが、人々の間でより平等で友愛的なコミュニケーションを促進したいと願う人々にとって、依然として貴重なツールです。

## KONCERNAJ SCIINDAJ DEMANDOJ :

**Demandu nin tiel : Ĉu Esperanto estas religio ?**

**Ne, Esperanto ne estas religia kredo. Ĝi estas konstruita lingvo, kreita de**

Leizer Ludwig Zamenhof fine de la 19-a jarcento kun la celo faciligi internacian komunikadon inter homoj de diversaj kulturoj kaj lingvoj. **Ĝia celo estis antaŭenigi reciprokan komprenon, pacon kaj kunlaboron, ne funkcii kiel bazo de religio.**

Tamen Zamenhof havis **humanisman** vidpunkton kaj kredis je la graveco de **unueco** inter **homoj**, sendepende de ilia deveno. Kvankam Esperanto estis celita kiel neŭtrala lingvo, kelkaj homoj en Esperanto-movado fakte asociis la lingvon kun idealoj de toleremo, solidareco kaj humanismo, valoroj kiuj povas esti kunhavataj per diversaj religiaj tradicioj. Tamen Esperanto mem ne defendas neniun aparta religio kaj estas uzata de homoj de diversaj kredoj aŭ neniun kredo.

## **LA DEKLAMADO DE POEMOJ, PAROLADOJ KAJ RAKONTOJ**

Je Ĉi tiu punkto, temas pri lernejoj de la sepa kaj oka jarstudantoj de Buzito mezlernejo, kiuj deklaris aŭ deklamis poemojn malsupre :

### **1. Ĉi-sube fotoj de jenaj lernejoj el diversaj klasoj de mezlernejo Buzito/Njili**

Ĉi tiuj klasanoj deklamis recitajhojn esperante, aliaj deklamis poemetojn pri tiu speciala datreveno de Ludoviko Lazaro Zamenhof.

知っておくべき関連する質問:

質問です。エスペラント語は宗教ですか？

いいえ、エスペラント語は宗教的信仰ではありません。これは、異なる文化や言語を持つ人々との国際的なコミュニケーションを促進することを目的として、19 世紀末にザメンホフによって作成された人工言語です。その目的は相互理解、平和、協力を促進することであり、宗教の基盤となることではありませんでした。しかし、ザメンホフは人道主義的な視点を持ち、出身に関係なく人々との団結の重要性を信じていました。エスペラント語は中立的な言語として意図されていましたが、エスペラント運動の一部の人々は、実際にはこの言語を、さまざまな宗教的伝統によって共有できる価値観である寛容、連帯、ヒューマニズムの理想と関連付けていました。しかし、エスペラント語自体は特定の宗教を主張するものではなく、さまざまな信仰を持つ人々や無信仰の人々によって使用されています。

**詩、スピーチ、物語の朗読** この時点で、ブジト高校の 7 年生と 8 年生の生徒が以下の詩を朗



読または宣言しました。

1. 以下は、ブジト/ンジリ中学校のさまざまなクラスの生徒の写真です。 クラスメートたちはエスペラント語で朗読し、他のクラスメートたちはザメンホフの特別な記念日についての詩を朗読しました。



## 2. La knabinetoj NAOMI kaj NEEMA (Ĉiam antaŭen-anoj)



### POEMO

Ho mia lando DR Kongo!  
Se la konganoj scius,  
Ili metus la piedojn en tiun de Ludoviko Lazaro Zamenhof !

Ho mia lando DR Kongo!  
Se la konganoj scius,  
ili ĉiiuj kuniĝus kontraŭ kontraŭ-valoroj (malamo, tribalismo, ĵaluzo kaj diskriminacio).

Ho mia lando DR Kongo!  
Se la konganoj scius,  
Ili Ĉirkaŭprenus la vojon de la esperantistoj por ekstermi militon.

Fine, koran dankon al Ĉiuj!

Fraŭlinoj **BARAKA MAKOMA NAOMIE** kaj **MAKOMA FARAJA NEEMA**

詩

ああ、私の国コンゴ民主共和国！

コンゴ人が知っていたら、

彼らはルートヴィヒ・ラザロ・ザメンホフの足跡を辿ることになるのです！

ああ、私の国コンゴ民主共和国！

コンゴ人が知っていたら、

彼らは皆、対立する価値観（憎悪、部族主義、嫉妬、差別）に対抗するために団結するだろう。

ああ、私の国コンゴ民主共和国！

コンゴ人が知っていたら、

彼らは戦争を根絶するためにエスペランティストの道を受け入れるだろう。

最後に皆様本当にありがとうございました！

**BARAKA MAKOMA NAOMIE kaj MAKOMA FARAJA NEEMA**

### 3. F-ino KANYERE NZILAMBA Sylvie





## MUSO KAJ LEPORO

Iam Muso kaj Leporo vojaĝis kune. Survoje la Leporo diris al la muso :

- Estos por mi granda plezuro scii vian nomon. Mi estas Muso. Kaj vi ?
- Mia nomo estas « La Gastoj ».

Ili poste daŭrigas sian vojaĝon. Atinginte la vilaĝon, Muso kaj Leporo petis akvon kaj manĝaĵon. Ili ne salutis la vilaĝanojn antaŭ ol fari peton. Tamen knabino ilin salutis kaj alportis manĝaĵon.

Ho, kara knabino mia, venu, diris Leporo. « Al kiu apartenas la manĝaĵo ?.

« Al la Gastoj », respondis la knabino.

Tiam Leporo disris al Muso: “la manĝaĵo estas ne por vi, sed por mi. Nun mi manĝu. La knabino tuj alportos vian manĝaĵon al vi ». Muso do restis malsatega. La postan tagon la knabino alportis alian manĝaĵon.

Tuj la Leporo demandis :

- Ĉu la manĝaĵo ne estas por la Gastoj ?
- Jes ja ! Gi estas por la la Gastoj.

Leporo ankoraŭfoje manĝas ĉion. En la nokto Muso ne povis dormi pro sia malsatego. Li pensis, ke li mortos pro malsato. Li fine decidis iri al la kampoj de de la vilaĝanoj por manĝi fruktojn. Tiel li manĝis ĉiujn fruktojn de la vilaĝanoj.

En la posta mateno la vilaĝanoj rimarkis, ke malaperis la fruktoj. Ili deziris konsulti voduojn por trovi la kulpulon. La knabino diris al sia patrino, ke nur la Leporo manĝas. Tiam la patrino konkludis, ke la Muso estas la manĝinto de la fruktoj. Ekde tiu tago la homaj persekutas la musojn por mortigi ilin.

***Kore via Fraŭlino Sylvie KANYERE NZILAMBA.***

ネズミとウサギ

昔々、ネズミとウサギが一緒に旅をしていました。途中でウサギはネズミに言いました。 - あなたのお名前を知ることができれば、とても嬉しいです。私はネズミです。あなたも？ - 私の名前は「ゲスト」です。

そして彼らは旅を続けます。村に着くと、ネズミとウサギは水と食べ物を求めましたが、お願いする前に村人たちに挨拶をしなかった。しかし、一人の少女が彼らに挨拶し、食べ物を持ってきてくれました。「ああ、私の愛しい娘よ、来なさい」とウサギは言った。「その食べ

物は誰のものです？」 「お客さんに」と少女は答えた。

するとウサギはネズミに言いました。「この食べ物あなたのものではなく、私のものです。じゃあ、私が食べるからね。ネズミ君には女の子がすぐに食べ物を持って来てくれますよ。」それでネズミはとてもお腹が空いたのを我慢していました。

翌日、少女はまた別の食事を持ってきました。すぐにウサギは尋ねました。 - 食事はゲスト用ではないのですか？ - そうですね！ゲスト用です。ウサギはまたすべてを食べてしまいました。その夜、ネズミは空腹のせいで眠れませんでした。彼は飢えで死ぬだろうと思った。彼はついに村人たちの畑に行き、果物を食べることにした。こうして彼は村人たちの果物を全部食べてしまった。

翌朝、村人たちは果物がなくなっていたことに気づきました。彼らは犯人を見つけるためにブドゥー教に相談したかった。少女は母親に、うさぎだけが持って行ったものを食べたと言いました。それで母親は、果物を食べたのがネズミだと結論づけました。その日以来、人間はネズミを追いかけて殺し続けています。

敬具、シルヴィー・カニエレ・ジランバ。

## OKAZIGITA INCIDENCO :

Nia membro, kies nomo estas **Justin KAZE BALUME LUKOO** en la urbo Goma ĝuste en la distrikto RWASAMA/NDOSHO estas vizitita de misintencaj armitaj viroj ĉe lia hejmo la 20-an de novembro 2024 ĉirkaŭ noktomezo. Ili grimpis muron de la 3 m alta enfermaĵo, tiuj homoj frakasis la pordon kaj eniris rekte en la domon. Ili batis la tutan familion kaj ekprenis hejmajn bezonaĵojn kiel: 2 komputiloj, mono, 2 telefonoj, vestaĵoj, ktp. La malica hundo kiu estis korte estis neŭtraligita kaj forprenita de tiuj armitaj atakantoj. Ili prirabis ĉion do ĉiuj 2 komputiloj, du telefonoj, mono kaj aliaj valoraj varoj estis forportitaj de ĉi tiuj malicaj banditoj. Lia frateto de 27 jaraĝoj, nomita Emile, estis vundita en lia brako.

Post ĉi tiu minaco, lia familio inkluzive de lia edzino kaj infanoj restas maltrankvila kaj traŭmata.

## IV.BUZITO INSTITUTO EN RUTSHURU CENTRO

Ĉi tiu lernejo prezentas aspekton de vundebleco kaj estas plena de sufiĉe da multaj studentoj en nia regiono de Remera. Tiu ĉi lernejo estas gvidata de la Lernejestro **BAHATI KERAKABO Dubois** kiu ankaŭ esperantistiĝis dank'al

la kursgvidanto **Honoré SEBUHORO** ekde 2013. Ĝi enhavas du eluzitajn konstruaĵojn, kiuj ne plenumas normojn. Malsupre vi vidos ĝian aspekton en la konstruaĵo aŭ eĉ la malantaŭo de la klasoj. Resume, ĝi estas tre miriga kaj terura. La kursoj en la nacia programo tre bone progresas malgraŭ ĉi tiu vundebleco en mallertaj konstruaĵoj. Kun ĉi tio, ni sonigas alarmkrion al ĉiuj organizaĵoj tra la mondo por veni helpi nin. Ĉar la vivo estis tre malfacila ekde la alveno de tiu ĉi M23-movado.

La gepatroj de ĉi tiuj lernejoj, kiuj ĉeestas ĉi tiun lernejon, ne plu havas la financajn rimedojn por konstrui bonan konstruaĵon, kiu taŭgas kaj plenumas lerneajn normojn. Eĉ en Eŭropo tia konstruaĵo ne troveblas. Tiuj ĉi lernejoj, kiuj havas la saman deziron lerni kursojn kaj tiun de Esperanto, bezonos havi bonan konstruaĵon, kiu plenumas la normojn. Nia celo estas, ke la lingvo Esperanto havu fundamenton ene de tiu ĉi lernejo kaj morgaŭ aŭ postmorgaŭ, ke esperantio povu fari al ni viziton al tiu ĉi lernejo, kie ĝi elspezis sian financadon. Se ĉi tiu projekto sukcesos realigi ĉi tie, la mondo de Esperanto povos havi bonan sukceson ĉi tie en Afriko.

#### 事件発生:

私たちのメンバーであるジャスティン・カゼ・バルーム・ルクーは、ゴマ市、正確にはルワサマ/ンドショ地区に住んでおり、2024 年 11 月 20 日深夜頃、悪質な武装した男たちが彼の自宅を訪問しました。彼らは高さ 3 メートルの囲いの壁をよじ登り、ドアを破壊して直接家の中に侵入した。彼らは家族全員を殴り、パソコン 2 台、お金、携帯電話 2 台、衣服などの家庭用品を奪いました。庭にいた犬は武装した襲撃者によって、連れ去られました。彼らはすべてを略奪したので、2 台のコンピューター、2 台の電話、お金、その他の貴重品がすべてこの邪悪な盗賊によって奪われました。

27 歳の兄エミールは腕を負傷した。この脅迫を受けて、彼の妻や子供を含む家族は不安とトラウマを抱えたままになっています。

#### IV. ルツシュルセンターのブジト研究所

この学校は建築基準を下回っていて危険ですが、レメラ地区の多くの生徒が通っています。この学校は、2013 年からコースリーダーのオノレ・セブホロ氏のおかげで、エスペランティストとなった校長のバハティ・ケラカブー・デュボア氏が率いています。この学校には、基準を満たしていない老朽化した建物が 2 棟あります。以下に、建物内や教室の裏側の様子を示します。一言で言えば、それは非常に驚くべきことであり、恐ろしいことです。扱いにくい建物の



この脆弱性にもかかわらず、国家プログラムのコースはとても順調に進んでいます。これにより、私たちは世界中のすべての組織に警鐘を鳴らし、支援を求めています。なぜなら、このM23運動が始まって以来、生活は非常に困難になっているからです。この学校に通う生徒の親には、学校の基準を満たす適切な校舎を建てるだけの財源がもうありません。ヨーロッパでもこのような建物は見つかりません。コースの学習とエスペラント語の学習に同じ意欲を持つこれらの学生には、基準を満たす優れた建物が必要になります。私たちの目標は、この学校内にエスペラント語の基盤を築き、明日か明後日にはエスペラントが資金を投じたこの学校を訪問できるようにすることです。このプロジェクトがここで成功すれば、エスペラントの世界はここアフリカで大きな成功を収めることができるでしょう。

### La foto de la konstruaĵo de mezlernejo BUZITO/NJILI



### Fotoj de lernejoj en la klaso de mezlernejo Buzito/Njili





Malantaŭ ni, konstruaĵo de mezlerenjo Buzito/Njili



Farita en Rutshuru, la 12-an de januaro 2025

***Kursgvidanto Honoré SEBUHORO el Norda Kivuo-DR Kongolando***